

# WIDEX BEYOND™

## NOTICE D'UTILISATION

### L'AIDE AUDITIVE WIDEX BEYOND™

Modèle B-F2  
RIC/RITE

Écouteur déporté dans le conduit / Écouteur déporté dans  
l'oreille



**WIDEX**®  
HIGH DEFINITION HEARING

# VOTRE AIDE AUDITIVE

(À compléter par l'audioprothésiste)

**Votre série d'aide auditive :**

---

Piles zinc-air (couleur acier)

Pile argent-zinc (dorée)

## PROGRAMMES

---

Universel

Transposition fréquentielle

---

Silence

Transposition fréquentielle

---

Transport

Transposition fréquentielle

---

Ville

Transposition fréquentielle

---

Fête

Transposition fréquentielle

---

Musique

Transposition fréquentielle

---

T

Transposition fréquentielle

---

M+T

Transposition fréquentielle

---

## PROGRAMMES SPÉCIAUX

---

Zen

Transposition fréquentielle

---

Téléphone

Transposition fréquentielle

---

## PROGRAMMES SMARTTOGGLE

---

Zen+

Transposition fréquentielle

---

### REMARQUE

La description et l'utilisation du programme Téléphone de cette notice d'utilisation ne s'appliquent qu'aux conversations téléphoniques normales, et non aux conversations téléphoniques diffusées en streaming depuis votre smartphone.

### REMARQUE

Veuillez lire attentivement ce livret et le livret « Systèmes de maintien auriculaire pour les aides auditives Widex » avant de commencer à utiliser votre aide auditive.

### REMARQUE

Si vous utilisez des piles argent-zinc, veuillez également lire attentivement le livret « Notice d'utilisation du système rechargeable ZPower pour aides auditives ».

### REMARQUE

Cette aide auditive permet un contrôle sans fil direct et une diffusion en streaming du son depuis les smartphones et autres appareils. Pour obtenir plus d'aide et d'informations, veuillez contacter votre audioprothésiste ou consulter le site [www.widex.com/BEYOND](http://www.widex.com/BEYOND).

Cette aide auditive fonctionne sans fil avec l'application BEYOND. Nous déclinons toute responsabilité si l'aide auditive est utilisée avec une application tierce ou si l'application BEYOND est utilisée avec un autre appareil.

# SOMMAIRE

<b>VOTRE AIDE AUDITIVE.....</b>	<b>7</b>
Bienvenue.....	7
Votre aide auditive en un clin d'œil.....	7
<b>Modèle F2 avec piles argent-zinc rechargeables : .....</b>	<b>8</b>
Le chargeur.....	8
Informations de sécurité importantes.....	10
<b>L'AIDE AUDITIVE.....</b>	<b>13</b>
Indications d'utilisation.....	13
Les aides auditives avec piles rechargeables.....	13
Usage auquel l'appareil est destiné.....	13
La pile zinc-air.....	13
Indication que la pile est épuisée.....	14
Remplacement de la pile.....	14
Tiroir-pile sécurisé.....	15
La pile argent-zinc.....	16
L'insertion d'une pile rechargeable.....	16
Le rechargement vos aides auditives.....	18
Signaux sonores.....	19
Partenaire perdu .....	19
Comment distinguer la droite de la gauche ?.....	19

Allumer et éteindre l'aide auditive.....	19
L'insertion et le retrait de l'aide auditive.....	20
Retrait de l'aide auditive.....	21
Programmes.....	21
Le programme Zen.....	23
Le réglage du son et des programmes.....	24
L'utilisation d'un téléphone avec vos aides auditives.....	25
<b>L'APPAIRAGE DE VOTRE AIDE AUDITIVE AVEC UN SMARTPHONE.....</b>	<b>26</b>
<b>NETTOYAGE.....</b>	<b>27</b>
Les outils.....	27
Le nettoyage de l'aide auditive.....	27
<b>ACCESSOIRES.....</b>	<b>29</b>
Compatibilité avec les smartphones.....	30
<b>DÉPANNAGE.....</b>	<b>31</b>
<b>ADAPTATEURS ÉLECTRIQUE CERTIFIÉ POUR SOLUTIONS</b>	
<b>RECHARGEABLES.....</b>	<b>34</b>
<b>INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES.....</b>	<b>35</b>
Directives UE.....	35
Directive 2014/53/UE.....	35
Informations concernant l'élimination.....	35
Déclarations FCC et IC.....	36

<b>SYMBOLES.....</b>	<b>39</b>
----------------------	-----------

# VOTRE AIDE AUDITIVE

## Bienvenue

Nous vous félicitons pour votre achat.

Utilisez régulièrement votre aide auditive, même si vous prenez du temps à vous y habituer. Les utilisateurs occasionnels ne tirent généralement pas pleinement profit de leur aide auditive.

### REMARQUE

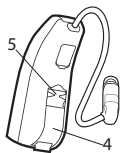
Votre aide auditive et ses accessoires ne sont peut-être pas exactement identiques à ceux représentés dans ce mode d'emploi. Nous nous réservons également le droit d'apporter toutes modifications que nous jugerons nécessaires.

## Votre aide auditive en un clin d'œil

### Modèle F2 avec piles zinc-air :



1. Bouton-poussoir
2. Ergot
3. Fil écouteur



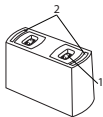
4. Logement de la pile
5. Identification gauche/droite. La couleur bleue indique votre aide auditive gauche, tandis que la couleur rouge indique votre aide auditive droite.

### Modèle F2 avec piles argent-zinc rechargeables :



1. Bouton-poussoir
2. Logement de la pile
3. Fil écouteur

### Le chargeur



1. Encoche de recharge
2. Voyant



Câble USB (à connecter à un adaptateur puissant certifié. Voir la section « Adaptateurs puissants certifiés pour les solutions rechargeables »).



**REMARQUE**

N'utilisez jamais votre chargeur à l'extérieur.

**REMARQUE**

Ne laissez jamais le chargeur en plein soleil et ne l'immergez pas dans l'eau.

## Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces pages avant de commencer à utiliser votre aide auditive.



**Les aides auditives et les piles peuvent être dangereuses si elles sont ingérées ou utilisées à mauvais escient. Une ingestion ou une utilisation inadéquate peut entraîner de graves lésions ou même être mortelle. En cas d'ingestion, appelez le numéro d'urgence local ou contactez immédiatement votre hôpital.**



Enlevez vos aides auditives lorsque vous ne les utilisez pas. Cela permettra d'aérer le conduit auditif et de prévenir les infections de l'oreille.



Contactez immédiatement votre médecin ou votre ORL si vous pensez que votre oreille est infectée ou que vous faites une réaction allergique.



Contactez votre audioprothésiste si l'aide auditive n'est pas agréable à porter ou si elle n'épouse pas correctement la forme de votre oreille, provoquant une irritation, des rougeurs ou autres désagréments semblables.



Enlevez vos aides auditives avant de prendre une douche, de nager ou d'utiliser un sèche-cheveux.



Ne portez pas vos aides auditives lorsque vous mettez du parfum, du spray, du gel, une lotion ou de la crème.



Ne séchez pas votre aide auditive dans un four à micro-ondes car cela l'abîmerait.



N'utilisez jamais les aides auditives d'autres personnes et ne permettez pas à autrui d'utiliser les vôtres. Cela pourrait endommager votre audition.



N'utilisez jamais vos aides auditives dans des environnements contenant des gaz explosifs, comme dans des mines, etc.



**Tenez vos aides auditives, leurs composants, les accessoires et les piles hors de portée des enfants et des personnes handicapées mentales.**



N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer vous-même votre aide auditive. Adressez-vous à votre audioprothésiste si vous avez besoin de faire réparer votre aide auditive.



Vos aides auditives contiennent des technologies de communication radio. Respectez toujours l'environnement dans lequel vous les utilisez. Si des restrictions s'appliquent, vous devez prendre des précautions pour les respecter.



**Veillez noter que la diffusion de sons à un niveau sonore élevé dans vos aides auditives peut vous empêcher d'entendre d'autres sons importants comme les alarmes et le bruit de la circulation. Dans de telles situations, assurez-vous de maintenir le volume du son diffusé à un niveau approprié.**



**Votre aide auditive est très puissante et elle peut émettre des sons d'un niveau sonore supérieure à 132 dB. Vous risquez donc d'endommager votre audition résiduelle.**



N'exposez pas vos aides auditives à des températures extrêmes ou à une forte humidité et séchez-les rapidement si elles se mouillent ou si vous transpirez abondamment.

Vos aides auditives doivent être stockées et transportées selon les écarts de température et d'humidité compris entre -20°C et +55°C (-4°F et 131°F) et 10 %-95 % HR.

Vos aides auditives sont conçues pour fonctionner à des niveaux de températures, humidité et pression atmosphérique compris entre 0°C (32°F) et 50 °C (122 °F), 10 % et 95 % HR et 750 et 1060 mbars.

Vous trouverez des fiches techniques et d'avantage d'informations sur vos aides auditives sur : <http://global.widex.com>

# L'AIDE AUDITIVE

## Indications d'utilisation

Les aides auditives sont indiquées pour les personnes présentant une déficience auditive minimale (10 dB HL) à sévère/profonde (100 dB HL) et pour toutes les configurations de déficiences auditives.

Elles doivent être programmées par des audioprothésistes agréés (experts en audiologie, spécialistes en aides auditives, ORL) qualifiés en (ré)éducation auditive.

## Les aides auditives avec piles rechargeables

**Les aides auditives avec piles rechargeables ne doivent PAS être utilisées par des enfants de moins de 4 ans ou par des personnes handicapées mentales.**

## Usage auquel l'appareil est destiné

Les aides auditives sont des appareils d'amplification à conduction aérienne prévus pour être utilisés en environnements d'écoute quotidiens. Les aides auditives peuvent être dotées du programme Zen destiné à produire un fond sonore relaxant (par exemple de la musique/une source de bruit) pour les adultes qui ont un bénéfice à écouter un tel fond sonore.

## La pile zinc-air

Utilisez une pile **zinc-air 312** pour votre aide auditive.

Utilisez toujours une pile neuve et récente qui soit précisément du type recommandé par votre audioprothésiste.

#### **REMARQUE**

Vérifiez que la pile est bien propre et exempte de tout résidu avant de l'insérer dans l'aide auditive. Sinon, votre aide auditive risque de ne pas fonctionner comme prévu.



N'essayez jamais de recharger une pile zinc-air pour aide auditive, elle risquerait d'exploser.



Ne laissez jamais une pile épuisée dans vos aides auditives quand vous les stockez. Elle pourrait couler et abîmer votre aide auditive.



Jetez les piles épuisées comme indiqué sur l'emballage et prenez note de la date d'expiration.

#### **Indication que la pile est épuisée**

Lorsque la pile est épuisée, l'aide auditive émettra un signal sonore. Cependant, si la pile s'épuise soudainement, il se peut qu'il n'y ait aucun avertissement. Nous vous recommandons de toujours avoir une pile de rechange avec vous.

#### **Remplacement de la pile**

Pour changer la pile, procédez comme suit :



Retirez l'étiquette adhésive de la pile neuve et assurez-vous qu'il ne reste pas de résidu collant sur celle-ci. Laissez-la « respirer » pendant 60 secondes.



Utilisez l'ergot pour ouvrir délicatement le couvercle du logement de la pile en le faisant basculer, puis retirez la pile usée.



Placez à présent la pile neuve dans le tiroir comme indiqué. Fermez le tiroir. Si celui-ci ne se ferme pas facilement, alors la pile n'est pas placée correctement.

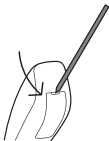
Si vous n'utilisez pas l'aide auditive pendant plusieurs jours, retirez la pile.

#### REMARQUE

Évitez de laisser tomber votre aide auditive. Pour remplacer la pile, tenez l'aide auditive au-dessus d'une surface souple.

#### Tiroir-pile sécurisé

Si l'aide auditive est destinée à être utilisée par un enfant ou par une personne handicapée mentale, vous pouvez demander à votre audioprothésiste de vous fournir une aide auditive avec tiroir-pile sécurisé.



Pour ouvrir le tiroir pile, utilisez l'outil spécifique qui vous a été fourni et faites comme sur l'illustration.

## REMARQUE

Cette option n'est pas disponible si vos aides auditives utilisent des piles argent-zinc rechargeables.

## La pile argent-zinc

Utilisez une pile **argent-zinc de type 312** pour votre aide auditive.

Utilisez toujours une pile neuve fournie par votre audioprothésiste.



Jetez les piles épuisées comme indiqué sur l'emballage et prenez note de la date d'expiration.

## REMARQUE

Rechargez les piles avant d'utiliser vos aides auditives.

## REMARQUE

Si vous n'utilisez pas votre aide auditive pendant plusieurs jours, retirez les piles.

## REMARQUE

La durée de vie de vos piles rechargeables est d'environ un an. Demandez à votre audioprothésiste qu'il vous les remplace lorsque cela sera nécessaire.

## L'insertion d'une pile rechargeable

Pour insérer une nouvelle pile **rechargeable** procédez comme suit :





Ouvrez le compartiment de la pile.



Puis placez la pile dans le compartiment pour la pile en veillant à ce que le côté doré soit orienté vers le haut, puis fermez le compartiment.

**REMARQUE**

Vous pouvez également utiliser une pile zinc-air avec votre aide auditive.

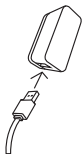
**REMARQUE**

Évitez de laisser tomber votre aide auditive. Pour remplacer la pile, tenez l'aide auditive au-dessus d'une surface souple.

**REMARQUE**

Vous pouvez également demander à votre audioprothésiste de vous aider à remplacer la pile rechargeable.

## Le rechargement vos aides auditives



Connectez le câble USB au chargeur et branchez-le à une prise murale.



Tenez votre aide auditive par le fil écouteur et placez-la avec précaution sur l'encoche de recharge. Le voyant vert commencera à clignoter dès que vos aides auditives commenceront à se recharger. Une fois que les aides auditives seront complètement chargées, le voyant vert s'arrêtera de clignoter et la lumière deviendra constante.

### REMARQUE

Rechargez toujours les piles argent-zinc dans un environnement où les températures sont comprises entre 10 °C (50 °F) et 40 °C (104 °F).

### REMARQUE

Ne laissez pas les aides auditives sur le chargeur lorsque les piles sont rechargées sauf si vous ne débranchez pas le chargeur de la source d'alimentation électrique. Dans le cas contraire, les piles se déchargeront.

## Signaux sonores

Votre aide auditive émet des sons pour vous informer que certaines fonctionnalités ont été activées ou que vous avez changé de programme. Ces signaux peuvent être des messages vocaux ou des tonalités.

Demandez à votre audioprothésiste de désactiver ces sons si vous n'en avez pas besoin.

## Partenaire perdu

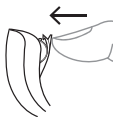
(Uniquement disponible dans certains modèles)

Votre audioprothésiste peut activer la fonctionnalité de votre aide auditive qui vous avertit lorsqu'elle perd tout contact avec l'aide auditive placée sur l'autre oreille. Vous entendrez un message vocal.

## Comment distinguer la droite de la gauche ?

L'aide auditive pour votre oreille droite possède une marque rouge. L'aide auditive pour votre oreille gauche possède une marque bleue.

## Allumer et éteindre l'aide auditive



Pour allumer l'aide auditive, fermez le couvercle du logement de la pile. L'aide auditive émettra un signal sonore pour indiquer qu'elle est allumée, à moins que votre audioprothésiste n'ait désactivé cette fonction.



Pour éteindre l'aide auditive, tirez le couvercle du logement de la pile vers le bas.

#### REMARQUE

N'oubliez pas d'éteindre l'aide auditive lorsqu'elle n'est pas utilisée.

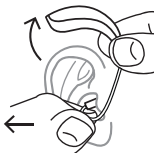
### L'insertion et le retrait de l'aide auditive



1. Insérez le système de maintien auriculaire dans l'oreille tout en tenant la partie basse du tube/fil écouteur. Pour ce faire, il est conseillé de tirer dans le même temps l'oreille externe vers le haut et vers l'arrière.
2. Puis placez l'aide auditive derrière l'oreille. L'aide auditive doit reposer confortablement sur l'oreille, près de votre tête.

Votre aide auditive peut être programmée avec différents types de systèmes de maintien auriculaire. Pour plus d'informations sur votre système de maintien auriculaire, voir le manuel sur le système de maintien auriculaire séparé.

## Retrait de l'aide auditive



Commencez par retirer l'aide auditive de derrière l'oreille.

Puis sortez précautionneusement le système de maintien auriculaire du conduit auditif tout en tenant la partie inférieure du tube/fil écouteur.

## Programmes

<b>PROGRAMMES</b>	<b>UTILISATION</b>
Universel	Pour une utilisation quotidienne
Silence	Programme spécial pour l'écoute dans des environnements calmes
Transport	Pour une écoute en présence de bruit provenant de voitures, trains, etc.
Ville	Pour une écoute en présence de niveaux sonores changeants (dans les supermarchés, les lieux de travail bruyants ou situations semblables)
Fête	Pour une écoute en présence d'un grand nombre de personnes qui parlent en même temps

**PROGRAMMES****UTILISATION**

---

Musique

Pour écouter de la musique

---

T

Avec ce programme vous écoutez via la bobine téléphonique de votre aide auditive, ce qui vous permet d'entendre directement les sons sans bruit de fond (nécessite un système à boucle magnétique)

---

M+T

Ce programme est une combinaison du microphone de l'aide auditive et de la bobine téléphonique. Vous entendez la source sonore, mais pouvez également entendre d'autres sons

---

**PROGRAMMES SPÉCIAUX****UTILISATION**

---

Zen

Joue des tonalités ou du bruit pour un fond sonore relaxant

---

Téléphone

Ce programme est conçu pour écouter les conversations téléphoniques

---

## PROGRAMMES SMARTTOG- GLE

---

Zen+

Ce programme est semblable à Zen mais vous permet d'écouter différents types de tonalités ou un bruit

---

### REMARQUE

Les noms apparaissant dans la liste des programmes sont les noms par défaut. Votre audioprothésiste peut également choisir un autre nom de programme dans une liste présélectionnée. Il est alors encore plus facile pour vous de sélectionner le bon programme suivant la situation d'écoute.

Selon votre déficience auditive, votre audioprothésiste peut activer la fonctionnalité Transposition fréquentielle. Demandez à votre audioprothésiste s'il pense que cette fonctionnalité peut vous être utile.

Si vos besoins et préférences évoluent au fil du temps, votre audioprothésiste pourra facilement modifier votre sélection de programmes.

### Le programme Zen

Votre aide auditive peut être dotée d'un programme d'écoute unique appelé Zen. Il émet des sons musicaux (et parfois un bruit de ruée) en arrière-plan.



Si vous percevez une baisse d'intensité, de tolérance aux sons, une parole peu claire ou une aggravation de vos acouphènes, veuillez contacter votre audioprothésiste.



L'utilisation du programme Zen peut interférer avec l'audition des sons de la vie de tous les jours, notamment la parole. Il est conseillé de ne pas l'utiliser lorsque l'audition de tels sons est capitale. Dans ces situations, réglez l'aide auditive sur un programme autre que Zen.

## Le réglage du son et des programmes

Si vous possédez deux aides auditives, le bouton-poussoir peut être programmé de plusieurs façons :

### **Tel un bouton de sélection des programmes dédié :**

Pour changer de programmes, il suffit d'appuyer sur le bouton. Pour accéder aux programmes SmartToggle et les quitter, appuyez sur le bouton-poussoir et maintenez-le enfoncé pendant plus d'une seconde (ce réglage est en option). Une fois que vous aurez accédé au programme SmartToggle, vous pourrez passer d'un style Zen à un autre style sélectionné pour vous en appuyant brièvement sur le bouton.

### **Tel un bouton de réglage du son dédié :**

Appuyez sur le bouton de votre aide auditive droite si vous souhaitez davantage d'audibilité et de volume. Si vous avez besoin de baisser le volume ou si vous souhaitez plus de confort, appuyez sur le bouton de votre aide auditive gauche.

Une pression prolongée (plus d'une seconde) sur l'une de vos aides auditives coupera le son. Pour réactiver le son, appuyez brièvement sur le bouton-poussoir de votre aide auditive droite (ce réglage est en option).



## **Tel un bouton combiné pour la sélection des programmes et le réglage du son :**

Si cette option est disponible, appuyez sur le bouton de votre aide auditive droite si vous souhaitez davantage d'audibilité et de volume. Si vous avez besoin de baisser le volume ou si vous souhaitez plus de confort, il vous suffit d'appuyer sur le bouton de votre aide auditive. Une pression prolongée sur l'une de vos aides auditives changera les programmes.

Si vous n'avez qu'une aide auditive, une brève pression changera les programmes et une pression prolongée vous permettra d'accéder aux programmes SmartToggle.

## **L'utilisation d'un téléphone avec vos aides auditives**



Lorsque vous utilisez un téléphone, tenez-le près de votre tête de manière oblique et au-dessus de votre oreille, plutôt que directement contre votre oreille.

## L'APPAIRAGE DE VOTRE AIDE AUDITIVE AVEC UN SMARTPHONE

Pour appairer vos aides auditives avec votre smartphone, vous devez redémarrer votre aide auditive. Procédez comme suit :

1. Redémarrez vos aides auditives en ouvrant puis en refermant le compartiment de la pile.
2. Placez les aides auditives près de votre téléphone et suivez les instructions sur votre téléphone.
3. Les aides auditives et le smartphone sont désormais prêts à être utilisés.

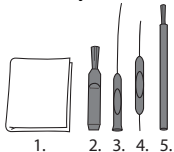
### REMARQUE

Vos aides auditives sont uniquement en mode d'appairage dans les trois minutes qui suivent leur redémarrage. Il est possible que vous ayez besoin de les redémarrer à nouveau si vous n'avez pas eu le temps de les appairer.

# NETTOYAGE

## Les outils

Pour nettoyer votre aide auditive, vous recevrez les outils suivants :



1. Chiffon
2. Brosse
3. Outil de retrait du cérumen long
4. Outil de retrait du cérumen court
5. Aimant pour piles

## Le nettoyage de l'aide auditive

Un nettoyage quotidien de votre aide auditive la rendra plus efficace et plus agréable à porter.



Si les entrées du microphone sont obstruées, veuillez vous adresser à votre audioprothésiste.

Séchez rapidement votre aide auditive si elle a pris l'humidité ou si vous avez beaucoup transpiré. Certaines personnes utilisent un déshumidificateur spécial comme Widex Dry-Go pour garder leurs aides auditives propres et sèches. Demandez à votre audioprothésiste si cela est nécessaire dans votre cas.

Lorsque vous ne l'utilisez pas, laissez le logement de la pile ouvert pour aérer l'aide auditive. Pour plus d'informations sur la manière de nettoyer votre système de maintien auriculaire, voir le manuel sur le système de maintien auriculaire.



N'utilisez pas n'importe quel type de liquide ou désinfectant pour nettoyer votre aide auditive.



Nettoyez et contrôlez votre aide auditive chaque jour après utilisation afin de vérifier qu'elle n'est pas brisée. Si l'aide auditive se brise lorsque vous la portez et que des petits fragments tombent dans votre conduit auditif, contactez votre médecin. N'essayez jamais de retirer vous-même les fragments.

## ACCESSOIRES

Vous pouvez utiliser plusieurs accessoires avec votre aide auditive. Pour déterminer si ces accessoires pourraient vous être utiles, demandez conseil à votre audioprothésiste.

<b>Nom</b>	<b>Utilisation</b>
RC-DEX	radiocommande
TV-DEX	pour l'écoute de la télévision et tout appareil audio
PHONE-DEX	pour une utilisation simple du téléphone fixe
FM+DEX	pour la diffusion du son et des signaux FM
T-DEX	pour connecter les aides auditives aux téléphones portables au moyen d'une bobine téléphonique
UNI-DEX	pour connecter les aides auditives aux téléphones portables
CALL-DEX	pour une connexion sans fil facile aux téléphones portables
COM-DEX	pour une connexion sans fil aux téléphones portables et autres appareils via Bluetooth
COM-DEX Re-mote Mic	pour aider les personnes appareillées à entendre la parole en situations d'écoute difficiles

Disponible dans certains pays uniquement.

## **Compatibilité avec les smartphones**

Vous pouvez consulter une liste de smartphones et tablettes compatibles, etc., sur :

<http://global.widex.com>

## DÉPANNAGE

Ces pages vous informent sur ce que vous pouvez faire si votre aide auditive cesse de fonctionner ou si elle ne fonctionne pas comme prévu. Si le problème persiste, veuillez contacter votre audioprothésiste.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
L'aide auditive est totalement silencieuse	Elle n'est pas allumée.	Vérifiez que le tiroir-pile est complètement fermé
	La pile ne fonctionne pas	Insérez une pile neuve
Le volume de l'aide auditive n'est pas assez puissant	Votre oreille est obstruée par du cérumen	Contactez votre médecin
	Il se peut que votre audition ait changé	Veuillez consulter votre audioprothésiste/médecin
L'aide auditive siffle en continu	Votre oreille est obstruée par du cérumen	Contactez votre médecin
Vos deux aides auditives ne fonctionnent pas de manière synchronisée	Il n'y a plus de connexion entre les aides auditives	Éteignez-les puis rallumez-les

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Les aides auditives ne répondent pas au changement de volume ou de programme demandé par l'appareil de commande	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. L'appareil est utilisé au-delà de la portée de transmission</li> <li>b. Forte interférence électromagnétique à proximité</li> <li>c. L'appareil et les aides auditives ne sont pas appairés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Rapprochez l'appareil des aides auditives.</li> <li>b. Éloignez-le de sources d'interférences EM connues</li> <li>c. Vérifiez auprès de votre audioprothésiste que l'appareil est bien appairé avec les aides auditives.</li> </ul>
Vous entendez un signal vocal « interrompu » (avec signal/sans signal) dans les aides auditives ou pas de signal vocal (pas de son) dans l'autre aide auditive.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. La pile de l'une des aides auditives est épuisée</li> <li>b. Forte interférence électromagnétique à proximité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Remplacez les piles épuisées des aides auditives</li> <li>b. Éloignez-la de sources d'interférences connues</li> </ul>

#### **REMARQUE**

Ces informations ne concernent que l'aide auditive. Voir la notice d'utilisation « Systèmes de maintien auriculaire pour les aides auditives Widex » pour plus d'informations spécifiques sur votre système de maintien auriculaire. Si les problèmes persistent, veuillez contacter votre audioprothésiste.



Informations supplémentaires pour les aides auditives avec piles argent-zinc rechargeables :

<b>Voyants lumineux sur le chargeur</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Ils ne sont pas allumés	L'aide auditive n'est pas correctement positionnée dans le chargeur	Veillez à bien positionner les aides auditives dans le chargeur
	Le chargeur n'est pas connecté	Vérifiez que le câble USB est connecté à un adaptateur mural
Un ou deux voyants restent rouges	La pile ne se chargera pas	Assurez-vous que la pile est une pile rechargeable ZPower et non une pile zinc-air non rechargeable
Les deux voyants clignotent d'une lumière rouge	La température ambiante se situe hors des limites autorisées. La recharge redémarrera dès que la température ambiante se situera dans les limites autorisées	Déplacez le chargeur dans un environnement où la température est comprise entre 10°C (50°F) et 40 °C (104 °F)

#### **REMARQUE**

Si les problèmes persistent, veuillez contacter votre audioprothésiste.

## ADAPTATEURS ÉLECTRIQUE CERTIFIÉ POUR SOLUTIONS RECHARGEABLES

Pour connecter votre chargeur à une source d'alimentation électrique, utilisez toujours l'un des adaptateurs certifiés dans le tableau ci-dessous :

<b>Fabricant</b>	<b>N° de type</b>
Kuantech	KSAS0050500100-VUU KSAS0050500100-VKU KSAS0050500100-VEU
Kuantech	KSAS0050050D5U
Shenzhen Sunlight Electronic Technology Co Ltd	F06AU0500100A F06AR0500100A F06BR0500100A F06CN0500100A F06JP0500100A F06KR0500100A F06US0500100A F06DE0500100A
Seacomp Displays Inc	HDP-QB05010U

### REMARQUE

Si vous souhaitez plus d'informations sur les adaptateurs pour votre chargeur, n'hésitez pas à contacter votre audioprothésiste.

# INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

## Directives UE

### Directive 2014/53/UE

Par la présente, Widex A/S déclare que ce B-F2 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE. Le B-F2 comprend des émetteurs de radio fonctionnant à : 10,6 MHz, -54 dB $\mu$ A/m à 10 m, 2,4 GHz, 0,9 mW PIRE.

Une copie de la Déclaration de conformité à la Directive 2014/53/UE peut être consultée sur :

<http://global.widex.com/doc>



N26346

### Informations concernant l'élimination

Ne mettez pas les aides auditives, accessoires d'aides auditives et piles au rebut avec les ordures ménagères.

Les aides auditives, piles et accessoires d'aides auditives doivent être mis au rebut à des endroits prévus pour des déchets d'équipements électriques et électroniques ou bien remis à votre audioprothésiste pour une mise au rebut en toute sécurité.

## Déclarations FCC et IC

FCC ID: TTY-BF2

IC: 5676B-BF2

Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Wi-dex could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

# SYMBOLES

Symboles communément utilisés par Widex A/S pour l'étiquetage des dispositifs médicaux (étiquettes/IFU/etc.)

## Symbole Titre/Description

---



### Fabricant

Le produit est fabriqué par le fabricant dont le nom et l'adresse sont indiqués à côté du symbole. Si besoin, la date de fabrication peut également être indiquée.

---



### Numéro de catalogue

Le numéro de catalogue du produit (article).

---



### Veuillez consulter la notice d'utilisation

La notice d'utilisation comprend des informations importantes (avertissements/précautions). Il est impératif de la lire attentivement avant d'utiliser le produit.

---



### Avertissement

Lisez attentivement le texte marqué d'un symbole d'avertissement avant d'utiliser le produit.

---



### Marque DEEE

« Ne pas jeter avec les déchets ordinaires ». Lorsque vous devez jeter un produit, il doit être rapporté dans un point de collecte agréé pour le recyclage et la récupération afin d'éviter les risques de pollution de l'environnement ou de nuisance sur la santé humaine par la présence de substances dangereuses.

---

**Symbole Titre/Description**

---



**Marquage CE**

Le produit est conforme aux exigences fixées par les directives européennes de marquage CE.

---



**Marque RCM**

Le produit est conforme aux normes de sécurité électrique, à la CEM et aux exigences réglementaires en matière de spectre des radiofréquences pour les produits vendus sur le marché australien ou néo-zélandais.

---



**Interférence**

Des interférences électromagnétiques sont susceptibles de se produire à proximité du produit.

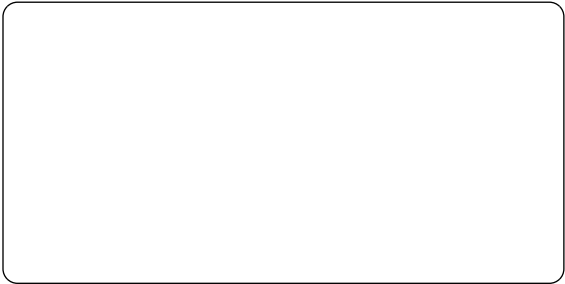
---











**WIDEX A/S**

Nymoellevvej 6, DK-3540 Lyngbe, Danemark  
[Http://global.widex.com](http://global.widex.com)

**CE** 0459

**Mode d'emploi n° :**  
9 514 0416 003 #02  
**Date de parution:**  
2018-05

